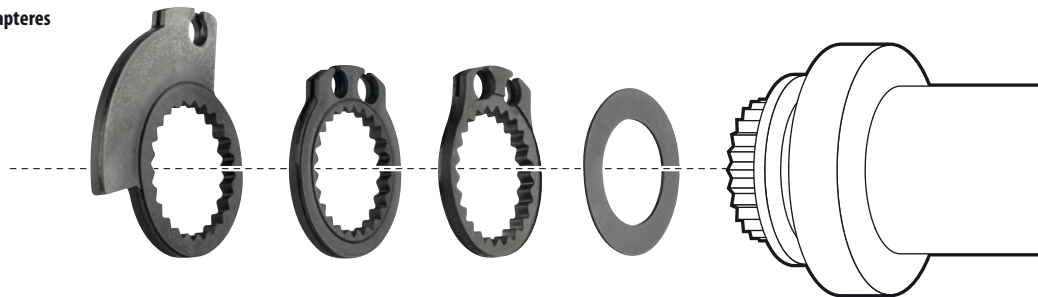


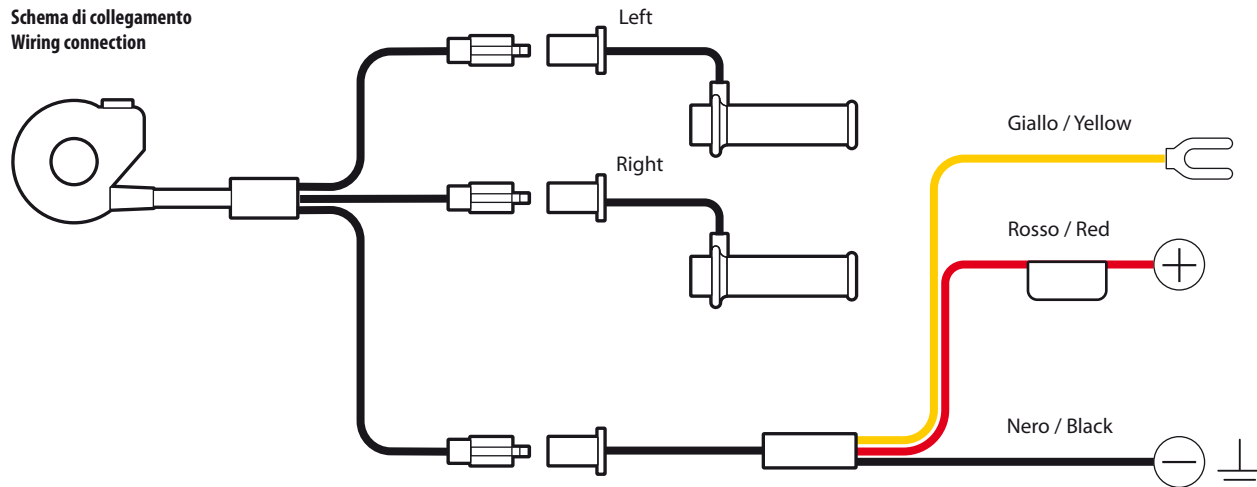
HEATED GRIPS *LED*

Led	Consumo Consumption
	18 w
	24w
	28 w
	33 w
	38 w

Adattatori
Adapters



Schema di collegamento
Wiring connection



LAMPA®

LAMPA S.p.A.
Via G. Rossa, 53/55
46019 Viadana (MN) ITALY
Tel. +39 0375 820700
ISO 9001 / 14001 / 45001
Certified Company
service@lampa.it
www.lampa.it

Made in China

IT ISTRUZIONI	EN INSTRUCTIONS	FR INSTRUCTIONS	FR INSTRUCCIONES	DE ANLEITUNG
1 Rimuovere la manopola sinistra, la destra incluso il comando dell'acceleratore originali ed eventuali stabilizzatori manubrio 2 Inserire la manopola sinistra nel manubrio aiutandosi, se necessario, spruzzando aria compressa tra manopola e manubrio, per facilitarne l'inserimento. 3 Installare la manopola destra per $\frac{3}{4}$ per poter procedere all'installazione dei cavi del gas. Regolare la farfalla su cui si fissano i cavi del gas in modo da ottenere una rotazione completa dell'acceleratore senza ostacolarne il movimento. In caso di rotazione errata riposizionare l'attacco dei cavi dell'acceleratore. (fig.1) 4 installare l'interruttore a led e la manopola destra con la vite a brugola posta nella parte inferiore dei due componenti. 5 Collegare il cavo rosso al polo positivo della batteria e il cavo nero al polo negativo o ad una massa del veicolo. (non invertire la polarità).	1 Remove the original left and right grips, including the throttle control and any handlebar end weights. 2 Insert the left grip into the handlebar. If necessary, use compressed air between the grip and handlebar to assist insertion. 3 Install the right grip $\frac{3}{4}$ of the way to allow the installation of the throttle cables. Adjust the throttle tube where the cables are attached to ensure full throttle rotation without obstruction. If the rotation is incorrect, reposition the throttle cable attachments. (fig.1) 4 Install the LED switch and the right grip using the Allen screw located on the underside of both components. 5 Connect the red wire to the positive terminal of the battery and the black wire to a ground point on the vehicle. (Do not reverse polarity).	1 Retirez les poignées gauche et droite d'origine, y compris la commande de l'accélérateur et les éventuels embouts de guidon. 2 Insérez la poignée gauche dans le guidon en utilisant, si nécessaire, de l'air comprimé entre la poignée et le guidon pour faciliter l'insertion. 3 Installez la poignée droite aux $\frac{3}{4}$ afin de procéder à l'installation des câbles d'accélérateur. Réglez le tube de l'accélérateur sur lequel les câbles sont fixés afin d'assurer une rotation complète sans obstacle. En cas de rotation incorrecte, repositionnez les fixations des câbles de l'accélérateur. (fig.1) 4 Installez l'interrupteur à LED et la poignée droite à l'aide de la vis Allen située sous les deux composants. 5 Connectez le câble rouge à la borne positive de la batterie et le câble noir à la borne négative ou à une masse du véhicule. (Ne pas inverser la polarité).	1 Rimuovere la manopola sinistra, la destra incluso il comando dell'acceleratore originali ed eventuali stabilizzatori manubrio 2 Inserire la manopola sinistra nel manubrio aiutandosi, se necessario, spruzzando aria compressa tra manopola e manubrio, per facilitarne l'inserimento. 3 Installare la manopola destra per $\frac{3}{4}$ per poter procedere all'installazione dei cavi del gas. Regolare la farfalla su cui si fissano i cavi del gas in modo da ottenere una rotazione completa dell'acceleratore senza ostacolarne il movimento. In caso di rotazione errata riposizionare l'attacco dei cavi dell'acceleratore. (fig.1) 4 installare l'interruttore a led e la manopola destra con la vite a brugola posta nella parte inferiore dei due componenti. 5 Collegare il cavo rosso al polo positivo della batteria e il cavo nero al polo negativo o ad una massa del veicolo. (non invertire la polarità).	1 Entfernen Sie den originalen linken und rechten Griff, einschließlich Gasbedienung und eventuellen Lenkergewichten. 2 Setzen Sie den linken Griff in den Lenker ein. Verwenden Sie bei Bedarf Druckluft zwischen Griff und Lenker, um das Einführen zu erleichtern. 3 Montieren Sie den rechten Griff zu $\frac{3}{4}$, um die Gaszüge installieren zu können. Stellen Sie die Gasdrehhülse so ein, dass eine vollständige Drehbewegung ohne Behinderung möglich ist. Bei falscher Drehbewegung die Befestigung der Gaszüge neu positionieren. (Abb.1) 4 Montieren Sie den LED-Schalter und den rechten Griff mit der Inbusschraube an der Unterseite der beiden Bauteile. 5 Schließen Sie das rote Kabel an den Pluspol der Batterie und das schwarze Kabel an den Minuspol oder eine Fahrzeugmasse an. (Polung nicht vertauschen).
*accertarsi del corretto fissaggio di tutti i cavi delle manopole in modo che non creino impedimenti durante l'utilizzo del veicolo. Si consiglia l'installazione da parte di personale specializzato. Lampa declina ogni responsabilità dovuta ad un errato montaggio delle manopole.	*Ensure all grip wires are correctly secured and do not interfere with vehicle operation. Installation by qualified personnel is recommended. Lampa disclaims all liability for incorrect grip installation.	*Assurez-vous que tous les câbles des poignées sont correctement fixés afin de ne pas gêner l'utilisation du véhicule. Installation recommandée par du personnel spécialisé. Lampa décline toute responsabilité en cas de montage incorrect des poignées.	*Asegúrese de que todos los cables de las empuñaduras estén correctamente sujetos y no interfieran con el uso del vehículo. Se recomienda la instalación por personal especializado. Lampa no se hace responsable de una instalación incorrecta de las empuñaduras.	*Stellen Sie sicher, dass alle Kabel der Griffe korrekt befestigt sind und die Fahrzeugbedienung nicht behindern. Die Montage sollte durch Fachpersonal erfolgen. Lampa übernimmt keine Haftung für fehlerhafte Montage der Griffe.